



Universidad Nacional de Luján
República Argentina

Nº DISPOSICIÓN:

Ruta 5 y Av. Constitución
C.C. 221 - 6700 - LUJÁN (Bs. As.)

DEPARTAMENTO DE: EDUCACIÓN

CARRERAS: Profesorado en Ciencias de la Educación; Licenciatura en Ciencias de la Educación; Profesorado en Historia; Licenciatura en Historia; Licenciatura en Trabajo Social; Profesorado en Geografía; Licenciatura en Información Ambiental.

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA: PORTUGUÉS III (30173)

EQUIPO DOCENTE:		HORAS DE CLASE
Mgtr. Carlos Alberto Pasero (Prof. Adjunto. Responsable de la Asignatura);		SEMANALES:
Lic. Paulo Roberto Teixeira (Prof. Adjunto);		TEÓRICO-
Prof. Carla Panto González (Jefa de Trabajos Prácticos);		PRÁCTICAS:
Prof. Helga Schweizer (Jefa de Trabajos Prácticos);		4 hs. semanales
Prof. Adén Peluffo (Ayudante de Primera);		HS. TOTALES:
Prof. Laura Di Marco (Ayudante de Primera);		64 hs.
Prof. Giselle Nunes de Castro (Ayudante de Primera);		
Prof. Alzira Probo Chavez(Ayudante de Primera).		
ASIGNATURAS CORRELATIVAS		
CURSADAS	APROBADAS	
Portugués I , Portugués II	-----	
CONTENIDOS MÍNIMOS:		
Análisis de la normativa gráfica de los textos académicos. Diario e informe de lectura. Presentaciones orales y debates grupales. Texto académico entre expositivo y argumentativo. Estructura del texto argumentativo. Preguntas retóricas. Parodia, ironía, sátira. Informaciones implícitas. Presupuestos y subentendidos. Implícitos culturales. Aspectos ideológicos de los textos. Infinitivo personal e impersonal en los textos. Uso del futuro del subjuntivo (contraste portugués-español). Colocación pronominal: reconocimiento. Estilo directo, estilo indirecto e indirecto libre.		



Universidad Nacional de Luján
República Argentina

Nº DISPOSICIÓN:

Ruta 5 y Av. Constitución
C.C. 221 - 6700 - LUJÁN (Bs. As.)

VIGENCIA AÑO/S: 2016- 2017

FUNDAMENTACIÓN:

La asignatura tiene como propósito brindar a los estudiantes los instrumentos conceptuales y procedimentales para leer, de forma autónoma, materiales bibliográficos (estudios, comunicaciones y documentos). En nuestro caso, textos académicos o de interés profesional, de las áreas técnicas, humanísticas o de ciencias sociales, procedentes del ámbito de expresión portuguesa.

Esto significa que las actividades de enseñanza-aprendizaje tienen como fin específico la lectocomprensión en lengua portuguesa, quedando, por tanto, fuera de nuestros objetivos la adquisición de las competencias orales y de escritura en esa lengua extranjera.

Adoptamos una perspectiva que supera la mera decodificación así como una concepción instrumental del texto y la lectura, para privilegiar el trabajo con la inferencia y las relaciones establecidas con el texto por parte del lector, desde un punto de vista que concibe el texto como una unidad de significación, inscripto en sus condiciones de producción.

La interacción entre texto y lector resulta, pues, fundamental. En la medida en que la lectura se basa en la percepción y la interpretación de los elementos lingüísticos del texto, en tanto proceso interactivo entre lector y texto – y, por tanto, abordable en términos de competencia comunicativa –, es necesario que el lector movilice sus conocimientos y sus experiencias previas.

La tarea de lectura aparecerá, así, como un proceso de elaboración de hipótesis, a partir de los indicios presentes en el texto, en interacción con las distintas competencias del lector.

Al mismo tiempo, en virtud de que el contexto histórico y social es el que determina el comportamiento, las actitudes, el lenguaje y la configuración del sentido, así como la relación del texto con lo no dicho y con otros textos, tenemos



Universidad Nacional de Luján
República Argentina

Nº DISPOSICIÓN:

Ruta 5 y Av. Constitución
C.C. 221 - 6700 - LUJÁN (Bs. As.)

en cuenta una concepción del acto de leer como un proceso discursivo, en el que se insertan los sujetos productores de sentidos, el autor y el lector, determinados y constituidos socio-histórica e ideológicamente.

OBJETIVOS:

- Adquisición de competencias específicas en comprensión global y local de textos en portugués, de conocimientos de aspectos sintácticos, semánticos y pragmáticos, tanto a nivel macro como microtextual y de conocimientos de prototipos textuales y géneros discursivos.
- Desarrollo de habilidades lectoras en lengua portuguesa, focalizando texto y discurso como objetos centrales de análisis y como productos de actos de enunciación e instrumentos de mediación entre productores y lectores de textos.
- Incremento de las actitudes analíticas y críticas frente a los materiales de estudio y la propia capacidad lectora en lengua portuguesa.
- Valoración e interés por la búsqueda de materiales de estudio provenientes del ámbito de expresión portuguesa.
- Familiarización con las principales coordenadas ideológicas y culturales, del pensamiento portugués y brasileño, contemporáneos.

Objetivos específicos

- Comprensión de un texto de alrededor de 500 líneas extraído de las bibliografías propuestas por las diferentes carreras del Departamento.
- Identificación con precisión de la presencia, las intenciones y la actitud del autor con respecto al lector, las estrategias utilizadas por el mismo, los efectos posibles del texto.
- Detección de los diferentes actos de habla en el texto.
- Realización de una lectura integral de los textos



Universidad Nacional de Luján
República Argentina

Nº DISPOSICIÓN:

Ruta 5 y Av. Constitución
C.C. 221 - 6700 - LUJÁN (Bs. As.)

trabajados, especialmente textos académicos argumentativos, con énfasis en los aspectos discursivos, sociales y culturales.

- Lectura de series de textos de interés de los alumnos sobre un mismo tema.

CONTENIDOS :

Los contenidos conceptuales de PORTUGUÉS III (30173) incluyen los contenidos presentes en PORTUGUÉS I (30171) y II (30172) y, por lo tanto, se da por entendido que se trata de niveles integradores. Las repeticiones de conceptos que se advierten en este nivel con respecto a los anteriores implican que se deben revisar y enfatizar especialmente los temas ya trabajados en nuevas situaciones de aula.

CARACTERÍSTICAS DE LOS TEXTOS Y TRANSPOSICIÓN DIDÁCTICA:

- En su máxima extensión, textos de alrededor de 500 líneas, con el formato de presentación usual en el ámbito académico. Otros textos, preferentemente relacionados con el discurso académico, de divulgación científica o periodísticos, de extensión diversa (o eventualmente literarios, si fuera el caso, en su modalidad de ensayo o crónica), pertenecientes al ámbito de las áreas técnicas, las ciencias sociales, las humanidades o los estudios culturales, de interés específico y/o transversal para las diversas carreras que cursen los asistentes.
- Los docentes del Equipo elaborarán organizada y coordinadamente, de forma periódica, los materiales de lectura y sus correspondientes actividades didácticas para ser aplicadas en el aula, escogiendo textos de interés para las diferentes carreras que se cursan en la Universidad Nacional de Luján.
- La selección textual de aplicación en el aula, deberá reflejar en cada caso, y de manera actualizada, las problemáticas, el léxico especializado y las diferentes corrientes teóricas y discursivas propias de las áreas de estudio del alumnado; el fin es posibilitar que los estudiantes aborden textos en lengua portuguesa en los cuales puedan reconocer y discutir matrices disciplinares y



Nº DISPOSICIÓN:

Universidad Nacional de Luján
República Argentina

Ruta 5 y Av. Constitución
C.C. 221 - 6700 - LUJÁN (Bs. As.)

contenidos ya trabajados en sus respectivas carreras.

- Para la organización de las unidades didácticas de los materiales de trabajo, adoptamos la modalidad de lectura hipertextual y en mosaico, la cual posibilita reunir y abordar una serie de textos afines y solidarios desde el punto de vista intertextual o interdiscursivo; contribuyendo así a la retroalimentación de las diferentes competencias lectoras (especialmente, la enciclopédica), facilitando la apropiación por parte de los estudiantes de nuevos contenidos léxicos y discursivos.
- Se privilegiará el uso en las clases y fuera de ellas de los recursos provenientes de la web a través del acceso a repositorios bibliográficos en lengua portuguesa, a portales académicos y periodísticos y bibliotecas electrónicas. Asimismo, se posibilitará el acceso a recursos informáticos relacionados con el tratamiento de la lengua portuguesa (diccionarios on line, páginas y blog sobre lengua y gramática, correctores y traductores, etc.).

UNIDAD 1. SOPORTE Y DISPOSICIÓN DEL TEXTO

Textos no marcados desde el punto de vista de la imagen. Análisis de elementos paratextuales: título, intertítulos, epígrafes, prólogos, índices, notas a pie de página, bibliografía, metodología de citación, etc. Marcas institucionales: referato y editor. Observancia de normas editoriales de las publicaciones periódicas universitarias de expresión portuguesa. Títulos: univocidad o pluralidad de sentidos. Reconocimiento de diferencias ortográficas entre portugués europeo y portugués brasileño, necesarias para la comprensión lectora.

UNIDAD 2. PROCESO DE RECEPCIÓN LECTORA

Actividad del lector en el proceso de lectura del texto académico: claves lingüísticas y textuales. Puesta en práctica de estrategias de lectura: estrategias apuntadas por el texto y estrategias personales del lector. Formulación de expectativas y elaboración de inferencias. Conocimientos previos. Objetivos y expectativas de lectura. Función de las estrategias de lectura: autocontrol y aprendizaje. Lectura como síntesis de conocimientos. Límites de la interpretación. Ejercicios de autocontrol y cuestionarios de autoevaluación.



Nº DISPOSICIÓN:

Universidad Nacional de Luján
República Argentina

Ruta 5 y Av. Constitución
C.C. 221 - 6700 - LUJÁN (Bs. As.)

Estrategias metacognitivas. Uso de instrumentos de trabajo intelectual: resumen, subrayado, notas, fichaje, informes de lectura.

UNIDAD 3. COHERENCIA Y COHESIÓN

El texto académico entre el texto expositivo y el texto argumentativo. Estructura y técnicas de la argumentación. Formación del punto de vista, relación entre tesis, hipótesis y argumento, argumentación secuencial y dialéctica. Coherencia. Mecanismos de cohesión. Cohesión gramatical y lexical. Componentes de la argumentación (al nivel de la frase): fórmulas introductorias (*comecemos por, a primeira observação recai sobre, inicialmente, é preciso lembrar, etc.*); transiciones (*passemos então a, voltemos então a, sublinhado isto, etc.*); fórmulas conclusivas (*logo, conseqüentemente, em suma, etc.*); enumeración (*em primeiro lugar, e por último, inicialmente, etc.*); ejemplificación (*tal é o caso de, o exemplo de .. confirma, esta caso apenas ilustra, etc.*); fórmulas de insistencia (*não apenas ... mas, mesmo, tanto mais que, etc.*). Procedimientos de argumentación (a nivel del discurso): justificación, defensa, formulación de hipótesis, relato, crítica, etc.

UNIDAD 4. ENUNCIADO Y ENUNCIACIÓN

Marcas de la presencia del autor y del destinatario en el texto. Modalización lógica y apreciativa. Reducción y aumento de la aserción: *talvez..., sem dúvida..., indubitavelmente..., é preciso que...* Valoración del enunciado ajeno: *não é verdade o que eles afirmam... eles estão certos ao dizer ...* Cita de autoridad: *segundo afirma o mestre ... o filósofo afirmou ...* Mundo narrado y mundo comentado. Deixis. Actos de habla. Algunas figuras de lenguaje o pensamiento. Preguntas retóricas. Polifonía. Interdiscursividad e intertextualidad. Alusión. Ironía. Parodia.

UNIDAD 5. DISCURSO, INTERTEXTO Y CULTURA

Reconocimiento de la inserción del texto en lo social y en el campo intertextual. Signos de la cultura apreciables en lectura de los textos. El componente contextual. Implícitos culturales. Ideología, sistemas de sentido y lectura referencial. Instrumentos para el acercamiento a las principales fuentes bibliográficas de ciencias sociales y humanidades de expresión portuguesa. Principales líneas



Universidad Nacional de Luján
República Argentina

Nº DISPOSICIÓN:

Ruta 5 y Av. Constitución
C.C. 221 - 6700 - LUJÁN (Bs. As.)

filosóficas y discursivas del pensamiento portugués y brasileño contemporáneos, presentes en los textos.

UNIDAD 6. ASPECTOS GRAMATICALES

Estudio de las principales categorías gramaticales y léxicas a partir de la detección de factores que interfieren en la intercomprensión lectora. Revisión de categorías gramaticales y léxicas de Nivel Elemental y Medio. Semántica verbal: uso de los tiempos verbales. Futuro del subjuntivo (verbos regulares e irregulares), infinitivo personal o flexionado. Gerundio, participio, algunas construcciones impersonales. Verbos pronominales: Próclise, mesóclise y énclice. Formas impersonales del verbo.

METODOLOGÍA

En todos los casos, los alumnos responderán a las guías de trabajo propuestas, de manera conceptual y en lengua española, evitando, por tanto, la traducción palabra por palabra o la reproducción literal de enunciados textuales.

Con ese fin, se propondrán cuestionarios orientados al relevamiento y la clasificación de indicios enunciativos, argumentativos y temáticos; la realización de mapas conceptuales, redes, cuadros sinópticos y resúmenes; reconocimiento de elementos argumentativos y encadenamiento de los argumentos; identificación de tipos y géneros textuales, intenciones autorales y efectos de sentido.

Se propondrán, también tareas y proyectos de lectura tendientes a que los/as estudiantes elaboren sus propias guías de lectura y construyan sus propios instrumentos de trabajo con los textos así como tengan la oportunidad de cotejar diversos materiales en lengua portuguesa.

Las actividades consistirán en:

- Participación activa de los alumnos en forma individual y grupal; Transferencia de experiencias con materiales bibliográficos aplicados en las diferentes asignaturas al espacio de las clases de lecto-comprensión;
- Aplicación de las prácticas desarrolladas en nuestras clases al ámbito real de los participantes por medio de trabajos



Universidad Nacional de Luján
República Argentina

Nº DISPOSICIÓN:

Ruta 5 y Av. Constitución
C.C. 221 - 6700 - LUJÁN (Bs. As.)

prácticos especiales (reseñas, relevamientos de acervos bibliográficos, informes de lectura, etc.);

- Tratamiento de las unidades didácticas a partir del texto estudiado y de un trabajo deductivo, inductivo y comparativo. Una vez lograda esta primera etapa de inferencias se procederá a la concepción;
- Planteo de situaciones a partir de la lectura de textos en portugués que impliquen el reconocimiento de indicios discursivos pragmáticos, textuales y morfo-sintácticos para la comprensión en lengua extranjera;
- Activación y transferencia de conocimientos discursivos, pragmáticos, textuales y morfo-sintácticos en lengua materna en las lecturas en lengua portuguesa.

Queremos dejar expresa constancia de lo siguiente:

Los contenidos expuestos en el apartado anterior (3. Contenidos) no constituyen el temario de un programa teórico, sino las coordenadas científicas que sirven de soporte a la tarea de lectura crítica. Estas coordenadas sólo serán tratadas desde un punto de vista aplicado y práctico, en un contexto pedagógico de aula-taller.

Adoptamos un criterio procesual en la enseñanza de la lecto-comprensión, centrada en el proceso de aprendizaje por medio de tareas y proyectos de lectura, búsqueda y análisis de la información y discusión grupal.

En ningún caso se expondrán los contenidos conceptuales aisladamente, de manera teórica o expositiva sino a partir de los problemas de comprensión que presenten los textos abordados y sólo con el fin de fundamentar procedimientos o reforzar crítica y analíticamente las habilidades en desarrollo.

En este sentido, el docente graduará concienzudamente, con fines estrictamente operativos y metacognitivos, el nivel de referencialidad teórica necesario a ser manejado en cada caso por el alumno.



Universidad Nacional de Luján
República Argentina

Nº DISPOSICIÓN:

Ruta 5 y Av. Constitución
C.C. 221 - 6700 - LUJÁN (Bs. As.)

BIBLIOGRAFÍA

Obligatoria para el alumno

- Módulos de textos y guías de trabajo elaborados por el equipo docente.
- Fichas teórico-prácticas elaboradas por el equipo docente.
- Un diccionario portugués-portugués o portugués-español.

Material de consulta

- ALVARADO, Maite (1994). *Paratexto*. Buenos Aires: Oficina de Publicaciones del Ciclo Básico Común de la Universidad de Buenos Aires.
- ÁVALOS, Mariano (2010). *¿Cómo trabajar con TIC en el aula? Una guía para la acción pedagógica*. Buenos Aires: Biblos.
- BRIONES, Ana Isabel (2001). *Dificultades de la Lengua Portuguesa para Hispanohablantes de Nivel Avanzado*. Madrid: Ed. de Autor.
- ÁVALOS, Mariano (2010). *¿Cómo trabajar con TIC en el aula? Una guía para la acción pedagógica*. Buenos Aires: Biblos.
- BECHARA, Evanildo (1999). *Moderna gramática portuguesa*. 37ª ed. Rio de Janeiro: Lucerna.
- CALSAMIGLIA BLANCAFORT, Helena; TUSÓN VALLS, Amparo (2007). *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. 2ª ed. Barcelona: Ariel.
- CARLINO, Paula (2005). *Escribir, leer y aprender en la universidad. Una introducción a la alfabetización académica*. Buenos Aires: FCE.
- CARRASCO GONZÁLEZ, Juan M. (1999). *Manual de iniciación a la lengua portuguesa*. Barcelona: Ariel.
- CASTILHO, Ataliba T. de (2010). *Nova Gramática do português brasileiro*. São Paulo: Contexto.
- CHARAUDEAU, Patrick; MAINGUENEAU, Dominique (2006). *Dicionário de análise do discurso*. 2ª. ed. Trad. F. Komesu. São Paulo: Contexto.
- CIAPUSCIO, Guiomar (1994). *Tipos textuales*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires. Enciclopedia Semiológica.
- CITELLI, Adilson (1994). *O texto argumentativo*. São Paulo: Scipione.



Universidad Nacional de Luján
República Argentina

Nº DISPOSICIÓN:

Ruta 5 y Av. Constitución
C.C. 221 - 6700 - LUJÁN (Bs. As.)

- COSTE, Daniel y otros (1988). *O texto. Leitura e escrita*. Campinas: Pontes.
- CUBO, Liliana de Severino et alii (2005). *Leo pero no comprendo: estrategias de comprensión lectora*. Córdoba: Comunicarte.
- CUNHA, Celso F. y CINTRA, L. F. Lindley (1985). *Gramática do português contemporâneo*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira.
- FÁVERO, Leonor Lopes (1997). *Coesão e coerência textuais*. 4º ed. São Paulo: Ática. Série Princípios nº 206.
- FIORIN, José Luiz (2009). *Elementos de Análise do Discurso*. São Paulo: Contexto.
- GIASSON, Jocelyn (1993). *A compreensão na leitura*. Porto: Asa.
- GUIMARÃES, Elisa. *A articulação do texto*. 5ª. Ed. São Paulo: Ática, 1997.
- INFANTE, Ulisses (1995). *Curso de gramática aplicada aos textos*. São Paulo: Scipione, 1995
- JOHNSON, Keith (2008). *Aprender y enseñar lenguas extranjeras. Una introducción*. México: FCE.
- KLEIMAN, Ângela (1993). *Oficina de leitura. Teoria e prática*. Campinas: Pontes/Universidade Estadual de Campinas.
- KLETT, Estela. *Propuesta de lecto-comprensión en una segunda lengua extranjera*. Buenos Aires: Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.
- KOCH, Ingedore Villaça (1993). *Argumentação e linguagem*. 3ª ed. São Paulo: Cortez.
- KOCH, Ingedore Villaça (2003). *A inter-ação pela linguagem*. 8ª ed. São Paulo: Contexto.
- LEFFA, Vilson (1996). *Aspectos da leitura*. Porto Alegre: Sagra - Luzzatto.
- MARCUSCHI, Luiz Antônio (2008). *Produção textual, análise de gêneros e compreensão*. São Paulo: Parábola.
- MARCUSCHI, Luiz Antônio (2005). "Gêneros textuais: definição e funcionalidade". DIONÍSIO, Ângela Paiva; MACHADO, Anna Rachel; BEZERRA, Maria Auxiliadora (Orgs.). *Gêneros textuais e ensino*. 4ª ed. Rio de Janeiro: Lucerna. pp.19-36.
- MARÍN, Marta (2001). *Lingüística y enseñanza de la lengua*. Buenos Aires: Aique.
- MARTÍNEZ SOLÍS, María Cristina (1999). *Procesos de comprensión y de producción de textos académicos: argumentativos y expositivos*. Cali: Universidad del Valle.
- MENDOZA FILLOLA, Antonio (1995). *De la lectura a la interpretación*. Buenos Aires: A-Z.



Nº DISPOSICIÓN:

Universidad Nacional de Luján
República Argentina

Ruta 5 y Av. Constitución
C.C. 221 - 6700 - LUJÁN (Bs. As.)

MOREIRA, Marco António y BUCHWEITZ, Bernardo (1993). *Novas estratégias de ensino e aprendizagem. Os mapas conceituais e o Vê epistemológico*. Lisboa: Plátano.

NARVAJA DE ARNOUX, Elvira, DI STEFANO, Mariana y PEREIRA, Cecilia (2002). *La lectura y la escritura en la universidad*. Buenos Aires: EUDEBA.

ORLANDI, Eni Pucinelli (1999). *Análise do discurso: princípios e procedimentos*. Campinas: Pontes.

PASQUALE, Rosana et alii (2010). *La lectura en lengua extranjera: perspectivas teóricas y didácticas. Módulo I*. Buenos Aires: Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

RYAN, Maria Aparecida (1988). *Conjugação dos verbos em português*. 3ª ed. São Paulo: Ática.

PEÑA PÉREZ, Rosario (2013). *Uso de las TIC en la vida diaria. Guía personal y laboral*. México: Alfaomega Gripo Editor.

REINA, Guillermo (2012). *Nuevas tecnologías aplicadas a la educación: la clase no finaliza en el aula*. Buenos Aires: Ugerman Editor.

VELÁZQUEZ, Cristina. *Estrategias pedagógicas con TIC. Recursos didácticos para entornos 1 a 1. Aprender a educar*. Buenos Aires: Novedades Educativas, 2012.

VELOSO, Mariza; MADEIRA, Angélica (1999). *Leituras brasileiras. Itinerários no pensamento social e na literatura*. Rio de Janeiro: Paz e Terra.

VILELA, M. (1995). *Gramática da língua portuguesa: gramática da palavra, gramática da frase, gramática do texto*. Coimbra: Almedina.

EVALUACIÓN Y PROMOCIÓN

Los trabajos prácticos, parciales o cualquier otra forma de evaluación propuesta, serán diseñados teniendo en cuenta el desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje, es decir, el trayecto recorrido por los estudiantes, guiados por la intervención didáctica del docente. Se tendrá en cuenta la frecuencia y el aprovechamiento continuo del curso por parte del alumno, su participación en clase y el cumplimiento de los respectivos trabajos prácticos. Se propondrá una serie de dos (2) trabajos prácticos domiciliarios y un (1) parcial individual y presencial aplicable al promediar el cuatrimestre. El segundo de los trabajos prácticos antes referidos se aplicará posteriormente al parcial y consistirá en la elaboración y presentación grupal de una carpeta con



Nº DISPOSICIÓN:

Universidad Nacional de Luján
República Argentina

Ruta 5 y Av. Constitución
C.C. 221 - 6700 - LUJÁN (Bs. As.)

material bibliográfico seleccionado por los alumnos y analizado según pautas previamente estipuladas, acordadas con el docente: guías de actividades, resúmenes, reseñas, mapas o redes conceptuales, etc. *Este trabajo práctico final tendrá carácter de integrador.*

Atendiendo al RGE, serán condiciones de promoción:

- El cumplimiento de un porcentaje de asistencia del 80 % de las clases dictadas.
- La aprobación del 80% de los trabajos prácticos requeridos.
- La obtención de 6 (seis) puntos o más, como promedio de las evaluaciones parciales y trabajos prácticos, estipulados para la asignatura, sin haber recuperado ninguna.
- La aprobación de un examen integrador con 7 puntos como mínimo.

En caso de no cumplir con las condiciones de promoción antes estipuladas:

- Se considerará regular y estará en condiciones de rendir examen final, el/la alumno/a que apruebe todas las evaluaciones y trabajos prácticos propuestos con una calificación no inferior a cuatro, pudiendo recuperar hasta el cincuenta por ciento (50%) de las mismas por ausencias o aplazos.
- El/la alumno/a deberá cumplir con un setenta por ciento (70%) de asistencia a las clases dictadas.
- Para aprobar la asignatura el/la alumno/a deberá presentarse a rendir examen final con el programa vigente al momento del cursado.

Alumnos libres

Los alumnos podrán rendir la asignatura Portugués III (30173) en condición de libres para lo cual deberán presentar, al momento de rendir la prueba escrita correspondiente, un Trabajo Práctico de elaboración personal e individual. El material de aplicación para dicho trabajo (texto) y las pautas



Universidad Nacional de Luján
República Argentina

Ruta 5 y Av. Constitución
C.C. 221 - 6700 - LUJÁN (Bs. As.)

Nº DISPOSICIÓN:

de elaboración del mismo (en consonancia con los contenidos expresados en este programa) deberán solicitarse previamente – y con suficiente antelación – a los profesores adjuntos del equipo docente, en las sedes en las cuales se presentarán a examen. Dichas pautas de abordaje deberán girar en torno de los siguientes ítems: A) RESUMEN; B) MAPA O RED CONCEPTUAL; C) CUESTIONARIOS DE AUTOEVALUACIÓN Y D) GLOSARIOS. La entrega del Trabajo Práctico en tiempo y forma al inicio de la mesa de examen es condición excluyente para que los alumnos libres puedan rendir la prueba escrita. Luego de la prueba escrita el alumno deberá rendir un coloquio sobre el texto abordado en el Trabajo Práctico.

Mgtr. CARLOS ALBERTO PASERO
Profesor Adjunto Ordinario